

タックスフラッシュ TaxFlash

2011年第1号 No.1/2011



In This Issue

- Recent Developments in the Tax Dispute Process
- VAT on Trade Services – a benefit or place of performance principle?
- Guidelines for implementing the CFC Rule
- New procedures for tax registration
- Updates on Transfer Pricing Issues – Advance Pricing Agreement (APA)
 - What is an APA?
 - Why do we need an APA?
 - Procedures and information required for processing an APA
 - Circumstances under which the DGT might reconsider or cancel an APA
 - How long is the APA valid?
 - Does an APA have any impact on the tax audit process?

本号の項目

- 最近の税務論争手続きの進展
- 販売取引サービスへの VAT (付加価値税) - 恩恵主義、それとも行為地主義か？
- CFC ルールの実施ガイドライン
- 税務規則の新手続き
- 移転価格問題のアップデート
事前価格合意制度 (APA)
 - APA とは何か？
 - なぜ APA が必要か？
 - APA を行うために必要な手続きと情報
 - 国税総局が APA を再考慮又は取消す可能性のある状況
 - APA の有効期間は？
 - APA は税務調査に何か影響をもたらすか？

Recent Developments in the Tax Dispute Process

Recently, the Director General of Tax (DGT) revoked Regulation No. PER-49/PJ/2009 regarding Procedures for Filing and Resolving Objections on Income Tax and VAT/Luxury Sales Tax Disputes. This has been replaced with Regulation No.PER-52/PJ/2010 (PER-52) which contains more detailed procedures and forms.

PER-52 does not change the objection process substantially, but taxpayers should be aware of the changes to the requirements concerning forms and some administrative changes, for example those concerning the withdrawal of an objection letter. They can only withdraw the objection letter before the DGT sends an invitation to attend a discussion on the objection. Previously, the deadline was the receiving date of such letter.

VAT on Trade Services – a benefit or place of performance principle?

The DGT issued new guidance on VAT treatment of trade services in the form of DGT Circular Letter No. 145/PJ/2010 (SE-145) on 22 December 2010.

SE-145 revokes any contradictory circular letters, including DGT Circular Letter No. o8/PJ.52/1996 (SE-08).

In this circular, the DGT express the view that VAT imposition is based on both the place of performance and benefit principles. Should the trade service be performed and/or utilised inside the customs area, the service will be subject to VAT.

The only exception is if both the trade service provider and the recipient (either the buyer or the seller of the traded goods) are outside customs area.

Guidelines for implementing the CFC Rule

As stipulated in Law No.36/2008, Indonesian tax residents who own (individually or collectively) at least 50% of the shares in a qualifying controlled foreign corporation (CFC) are subject to the CFC rule.

Recently, the DGT issued Regulation No.PER-59/PJ/2010 (PER-59) as an implementing regulation of the Minister of Finance (MoF) Regulation No.256/PMK.03/2008 regarding the CFC rule.

PER-59 provides further guidelines for the reporting of deemed dividends, tax calculation and foreign tax credit claims. In summary, the CFC rule and its associated guidelines stipulate the following:

税務論争手続きの最近の展開

最近、国税総局（DGT）は、所得税と付加価値税／高級品売上税に関する意義申立の申請と解決に係わる手続きを規定した 2009 年の税務規則第 49 号を取り消しました。これに代わり一層詳細な手続きと様式を規定する 2010 年税務規則 52 号が施行されました。

52 号規則は、実質的に意義申立手続そのものを変えるものではありませんが、納税者は様式と行政手続きについての変更に注意が必要です。例えば、意義申立書の取り下げに関する様式と手続に関して、納税者が意義申立書を取り下げる能够性のあるのは、国税総局が異議申立についての検討会議への召集状を送る前にだけになります。以前はその召集状の受領日が期限でした。

販売取引サービスに関する付加価値税（VAT） - 恩恵主義か、又は行為地主義か？

国税総局（DGT）は、2010 年 12 月 22 日付けの国税総局長通達第 145 号で、販売取引の VAT の取扱いについて新しいガイドラインを発行しました。

国税長官書簡（SE）145 号は 1996 年の国税総局長通達第 8 号 52 号を含む矛盾する過去の長官通達を取消しました。

この税務通達では、国税総局は、VAT 課税が行為地主義と恩恵主義の両方に基づいて課税されるという意見を表明しました。販売サービスが関税地区で実施され、かつ／又は利用される場合はサービスには VAT が課されます。

唯一の例外は、販売取引の供給者と受領者（もしくは、買手又は販売商品の売手のどちらでも）がともに課税地域外にあるときです。

CFC ルール、実施に関するガイドライン

2008 年法律 36 号に規定されるように、インドネシアの税務上の居住者で（単独で又は共同で）少なくとも 50% の資格のある被支配外国法人を保有する者は、CFC ルール（訳注：タックスヘイブン税制）に従います。近時国税総局（DGT）は、CFC ルールに関する財務省規則 2008 年第 256 号の実施細則として総局規則 2010 年第 59 号を発行しました。

59 号規則は、みなし配当、税金計算、外国税額控除の報告についての詳細なガイドラインを提供します。要約すると、CFC ルールとその関連ガイドラインは次のことを規定しています：

- qualifying shareholders are deemed to receive dividends from their CFC in the fourth month after the annual corporate income tax return (CITR) filing deadline in the relevant country. If there is no deadline for annual CITR filing or no requirement to file annual CITRs, the dividends are deemed to be received in the seventh month after the end of tax year;
- these dividends are determined proportionately according to the shareholding percentage and must be based on the CFC's after tax profits;
- these dividends must be reported by the shareholders in the CITR for the respective year. The CFC's financial statements must be attached;
- the rule does not apply if the CFC has distributed dividends to the qualifying shareholders consistently with the CFC's formula before the designated months;
- any dividends (by whatever name and in whatever form) received by qualifying shareholders in excess of the deemed dividends or not constituting part of the deemed dividends must be reported in the shareholders' CITR for the year the dividends are distributed;
- dividends tax paid or withheld abroad are claimable as foreign tax credit for the qualifying shareholders for the year the tax is actually paid or withheld.

The new CFC rule applies to Indonesian investments in all foreign countries, the only situation in which the rule is not applicable is where the CFC's shares are listed with a recognized stock exchange.

New procedures for tax registration

The DGT has recently issued Regulation No.PER-62/PJ/2010 (PER-62) as the second amendment to DGT Regulation No.44/PJ/2008 (PER-44) regarding procedures for Tax ID/VAT-able Entrepreneur registration, change of data and transfer of taxpayer/VAT-able Entrepreneur.

Under the new regulation, the related Tax Service Office must carry out a field visit to check the accuracy of data stated in the tax registration/change of data/transfer forms and to ensure the existence and appropriateness of the business by gathering information on the place of business, its financial figures and assets.

Furthermore, PER-63 stipulates that the field visit should be carried out at a maximum of six months after the issuance of a Tax ID Number, Tax Registration Letter and/or VAT-able Entrepreneur Confirmation Letter. The deadline of six months is earlier than the provision in PER-44, which is one year.

- 認定された株主は、各国における年次法人税申告書 (CITR) の申告期限日から 4 カ月後にその CFC から配当を受け取ったとみなされる。年次法人税申告書の提出期限がないか、年次法人税申告書の提出が要求されない場合は、税務年度末から 7 カ月後に配当を受取ったとみなされる。
- これらの配当は、株主持分の比率に従い、比例的に決定され、CFC の税引後利益に基づかなければならぬ。
- これらの配当は各年度の法人税申告で株主から報告されなければならない。CFC の財務諸表を添付しなければならない。
- CFC が、指定された月の以前に、CFC の方針に継続的に従って資格のある株主に配当をなした場合にはこのルールは適用されない。
- みなし配当を超えて、又はみなし配当の一部ではなく、資格のある株主が受取ったすべての配当（名称と形式を問わず）は、その配当がなされた年度の株主の年次法人税申告書で報告されなければならない。
- 海外で税金支払われたか、源泉徴収された配当は、その税金が実際に支払われたか源泉徴収された年度に当該株主にて外国税額控除の申告ができる。

新しい CFC ルールは、インドネシア人の全ての外国投資に適用されます。但し、CFC の株式が公認の証券取引所に上場されている場合には、唯一このルールは適用されません。

税務登録の新しい手続き

国税総局は、近時、税務番号／VAT 課税業者登録手続きと納税者／VAT 課税業者のデータ変更と移動に関する国税総局規則 2008 年第 44 号の 2 回目の訂正として 2010 年第 62 号規則を発行しました。

新規則では、管轄の税務署は、税務登録／データ変更／移動のフォームに記載されたデータの正確性をチェックし、また、事業の場所やその財務数値と資産の情報を収集することにより、事業が存在していて適切であるとの確認を得るために、現場訪問を実施しなければなりません。

さらに、63 号規則は、現場訪問は、税務登録番号と税務登録状さらに VAT 課税業者の確認状が発行された後、遅くとも 6 カ月以内に実施されなければなりません。この 6 カ月内という期日は、以前の 44 号規則での 1 年内よりも早くなっています。

Updates on Transfer Pricing Issues – Advance Pricing Agreement (APA)

As outlined in our Tax Flash No. 09/10 dated 22 September 2010, we were expecting further guidelines on Mutual Agreement Procedure (MAP) and Advance Pricing Agreements (APA). In November, the DGT issued a MAP regulation i.e. Regulation No.48/PJ/2010 and, more recently, the DGT issued Regulation No.69/PJ/2010 (PER 69) regarding APAs on 31 December 2010 to welcome the New Year.

What is an APA?

An APA is an agreement between the DGT and taxpayers and/or another country's tax authority on the future application of the arm's length principle to transactions between related parties.

An APA can be unilateral (i.e. between the DGT and an Indonesian taxpayer only), bilateral (i.e. also involving a taxpayer and a tax authority in one other country) or multilateral (involving three or more countries). The current regulation focuses primarily on the procedures for obtaining a unilateral APA.

Why do we need an APA?

An APA is used to reduce transfer pricing uncertainty arising from related party transactions conducted in the future. APAs are a cooperative compliance tool intended to provide certainty on transfer pricing issues to taxpayers and the tax authorities.

The benefits of an APA can include:

- certainty concerning the transfer pricing method to be applied to particular transactions;
- significantly reduced risk of an audit of transfer pricing issues;
- lower ongoing compliance costs and reporting requirements once the APA has been agreed; and
- reduced risk of double tax, especially in the case of bilateral APAs.

Procedures and information required for processing an APA

An Indonesian taxpayer would need to follow five main steps to request and negotiate an APA.

Step 1: Pre-lodgement meeting between the DGT and the taxpayer

The purposes of the pre-lodgement meeting are, among others to:

移転価格問題のアップデート－ 事前確認制度 (APA)

2010年9月22日付の「タックス・フラッシュ」
2010年9号であるように、私どもは相互協議(MAP)と事前確認制度(APA)について追加のガイドラインを期待していましたが、国税総局は(DGT)は11月6日に相互協議(MAP)の規則2010年第48号を発行しました。また、つい最近、国税総局は、新年を迎える2010年12月31日に事前確認制度(APA)に関する規則2010年第69号を発行しました。

事前確認制度(以下、APAと称す)とは何か

APAは、国税総局と納税者及び他国の税務当局との間で、その関係者間取引に独立企業間価格(アームズ・レンジス)主義を将来的に適用することの合意です。

APAは、ユニ・ラテラル(国税総局とインドネシア納税者間のみ)とバイ・ラテラル(さらに加えて、相手国の納税者と管轄税務当局を含む)、マルチ・ラテラル(3カ国以上を含む)が可能です。現行規則は、基本的にユニ・ラテラル APA の取得手続に絞っています。

何故、APAが必要か

APAは、将来になされる関係者取引から生ずる移転価格問題の不透明さを減らすために使われます。APAは、納税者と税務当局とに移転価格問題の確定を提供するための共同的コンプライアンス手段です。

APAの効用には次のものが含まれます。

- 特定の取引に適用される移転価格計算方法の関する確証を得ること
- 移転価格問題の調査での危険性を著しく下げる
- 一旦、APAが合意されると、将来的な(移転価格問題の)コンプライアンス費用と必要事項の報告が低減される
- 特に、バイラテラル APA の場合には、二重課税の危険性を減らす

APAを行うために必要な手続きと情報

インドネシア納税者は、以下の5つの主なステップを得て APA を要求し交渉する必要があります。

ステップ 1: 国税総局と納税者との間の事前相談

この事前相談の目的は、とりわけ、以下の通りです。

- a. discuss whether an APA is needed;
- b. provide an opportunity for the taxpayer to explain the proposed transfer pricing method;
- c. discuss the possibility of arranging an APA which involves another country's tax authority (i.e. a bilateral or multilateral APA);
- d. discuss the documentation and analysis prepared by the taxpayer;
- e. agree on a proposed timeline for negotiating the APA; and
- f. discuss other matters that are relevant to the formation and implementation of the APA.

A significant amount of work must be done by the taxpayer prior to the pre-lodgement meeting. The DGT provides Form APA-1 as a tool to request a pre-lodgement meeting. Form APA-1 must be supported with extensive supporting documents. The specific documents which must be attached to the request for a pre-lodgement meeting include:

- a. the taxpayer's articles of association;
- b. a detailed explanation of the taxpayer's business activities;
- c. a description of the taxpayer's corporate structure, including group, ownership, and organizational structures;
- d. detailed descriptions of the taxpayer's shareholders and the nature of transactions between the taxpayer and its shareholders;
- e. detailed descriptions of other related parties and the nature of transactions between the taxpayer and these other related parties;
- f. an explanation of the transactions proposed which will be covered by the APA;
- g. the taxpayer's proposed transfer method and transfer pricing documentation which supports the selection and application of this method (including functional analysis and comparability analysis);
- h. an explanation of conditions under which any changes could materially impact the appropriateness of the proposed transfer pricing method;
- i. a detailed explanation of the taxpayer's accounting system, production and decision making processes;
- j. detailed information on competitors which have the same or similar business activities or products along with an explanation of competitors' market shares and characteristics;
- k. copies of the taxpayer's income tax returns and audited financial statements for the past three years; and
- l. any other documents considered relevant by the taxpayer.

The pre-lodgement documentation requirements are substantial and are more comprehensive than many other countries. However, the documents that must be

- a. APAが必要かどうかを協議する
- b. 納税者が提案する独立企業間価格算定方法を説明する機会を提供する
- c. 相手国の税務当局を巻き込んでAPAができるか検討する（バイ・ラテラルかマルチ・ラテラルか）
- d. 紳税者が作成した書類と分析を検討する
- e. APAを交渉するための日程スケジュール案について合意する、また
- f. APAの形式と実施に関連するその他の関連項目を協議する

膨大な分量の作業を納税者は、事前相談に先立つておこなわなければなりません。国税総局は、事前相談の申請手段として APA-1 様式を提供しています。APA-1 様式は膨大な証拠資料で裏づける必要があります。事前相談の申請に添付しなければならないその書類には、以下が含まれます；

- a. 紳税者の会社定款
- b. 紳税者の事業活動の詳細説明
- c. 紳税者の会社構成の記述、グループ構成や所有関係、組織図を含む
- d. 紳税者の株主の詳細な記述と、納税者と株主との間の取引の性質
- e. その他の関係者の詳細な記述と、納税者とこれらその他関係者との間の取引の性質
- f. APAでカバーされると予定される取引の説明
- g. 紳税者が提案する独立企業間価格算定方法とこの方法の選定と適用を証明する移転価格文書（これには、機能分析と比較対象分析を含む）
- h. 何らかの変更が、提案する独立企業間価格算定方法の適正性に致命的な影響を与える状況の説明
- i. 紳税者の会計システムと意思決定プロセスの詳細な説明
- j. 同種又は同類の事業活動、又は製品をもつ競業相手の詳細な情報、これには競業相手の市場占有率と性格の説明
- k. 過去3年分の納税者の法人所得税申告書、並びに監査済み財務諸表のコピー
- l. 紳税者から関連性があると思われるその他の文書

事前相談のための書類要求は、多くの他国よりも実質的かつ、より総合的です。しかしながら、提出しなけれ

submitted are broadly consistent with the transfer pricing documentation that taxpayers should maintain for compliance purposes anyway.

The detailed pre-lodgement application requirements indicate that the pre-lodgement phase is likely to be one of the most critical stages of the APA process. It will be important for Taxpayers to ensure that their APA requests satisfy the requirements set out by the DGT. Furthermore, taxpayers must be prepared to share extensive data with the DGT to request an APA. The regulation states that this information will be treated as confidential and will not be used in any future tax audit.

The DGT has three months to respond to a pre-lodgement meeting request. Should the DGT reject the request, the DGT must inform taxpayer in writing. The taxpayer has the opportunity to submit a new request should the DGT reject the taxpayer's first pre-lodgement meeting request.

The regulation does not state what selection criteria will be applied by the DGT in deciding whether to accept APA requests.

If the DGT approves the taxpayer's request for a pre-lodgement meeting, then a meeting schedule will be agreed between the DGT and Taxpayer. It is possible for more than one pre-lodgement meeting to be held before the filing of a formal APA request.

Step 2 : Filing a formal APA request to the DGT based on the pre-lodgement meeting

Following completion of the pre-lodgement meeting(s), the taxpayer will progress to the next stage, i.e. filing a formal APA request to the DGT using Form APA-2. Form APA-2 needs to be completed and filed with the following attachments.

- a. a summary of the pre-lodgement meeting;
- b. a detailed explanation of the transfer pricing method proposed by the taxpayer and documentation that explains the reasons for selecting this method;
- c. a detailed explanation of the conditions that are used as the basis for determination of the transfer pricing method;
- d. a detailed explanation and documentation to show that the proposed transfer pricing selection method is in accordance with the arm's length principle;
- e. a detailed description of the critical assumption analysis.

An APA should include a set of critical assumptions. The critical assumptions represent specific conditions that are considered to be critical to the taxpayer's business operations and/or related party transactions, such that any change in them would have a material impact on the

ばならない書類は、いざれにせよ納税者が法律で要求されて保持しなければならない移転価格文書と幅広く一致しています。

事前相談の詳細な申請書類は、事前相談が、実は、APA プロセスで最も重要なステージの一つであろうことを示唆しています。納税者にとって、その APA 申請が国税総局によって示された要求を満足させることを確保することが重要です。さらに、納税者は APA を申請するために国税総局と大量のデータをシェアする準備をしなければなりません。規則ではこの情報は極秘とされ、将来の税務調査では使われません。

国税総局は、事前相談申請に対し 3 カ月以内に回答します。国税総局が申請を却下した場合、総局は書面で納税者に回答しなければなりません。納税者は、国税総局にその最初の事前相談申請を却下された場合でも、また、新しい申請（再申請）を提出することができます。

規則は、APA の申請を受領するかどうかを決定するにあたり、国税総局によって何の選択基準が適用されるかについては記述していません。

国税総局（DGT）が、納税者の事前相談申請を承認した場合には、会議の日程が国税総局と納税者との間で合意されます。APA の正式申請前に、複数回の事前相談が開催されることもあります。

ステップ 2 ; 事前相談に基づく国税総局への APA の正式申請

事前相談を終えて、納税者は次のステージに進みます、つまり APA-2 様式を使用して国税総局に APA を正式申請します。APA-2 様式は、次にある添付書類をつけて揃えて申請する必要があります。

- a. 事前相談の議事録
- b. 納税者が提案する独立企業間価格算定方法の詳細な説明とこの方法を選択した理由を説明する書類
- c. 独立企業間価格算定方法を決定する基礎として使用される状況の詳細な説明
- d. 提案する独立企業間価格算定方法の選定がアームス・レンジス（独立企業原則）に準拠していることを示す、詳細な説明と書類
- e. 重要な前提条件分析の詳細な記述

APA は一揃いの重要な前提を含まなければならず、その重要な前提是納税者の事業活動と／または関係者取引に重要であると考えられる特定の条件を表しているそれゆえ、それらの何らかの変更は、選択された独立企

suitability of the selected transfer pricing method or the way it would need to be applied. The DGT regulation suggests that the following critical assumptions (among others) should be considered:

- a. changes to tax laws and regulations;
- b. changes to tax rates and customs duty;
- c. changes to industry regulations;
- d. force majeur events;
- e. new competitors who impact market price structure significantly;
- f. new government regulations which impact the taxpayer's business activities significantly;
- g. economic conditions which impact sales volume, production units, or market share significantly;
- h. changes to the taxpayer's business activities such as company restructuring;
- i. significant changes in relevant foreign exchange rates.

The number of critical assumptions suggested by the DGT is greater than the number of critical assumptions typically included in APAs in other countries.

Step 3 : Discussion of the APA between the DGT and the taxpayers

In this step, the DGT and taxpayer will discuss certain topics, including:

- a. the scope of transactions and tax year of the APA;
- b. a comparability analysis, through the selection and determination of comparable data;
- c. an appropriate transfer pricing selection method;
- d. conditions and factors that impact the transfer pricing selection method;
- e. the need to have an APA with other countries/jurisdictions.

Based on experience overseas in countries with well established APA programs, the discussions and negotiations between the DGT and taxpayer would be expected to take place over several months or, possibly, years. For bilateral and multilateral APAs, the discussion process will also involve the foreign taxpayer and tax authority.

Step 4 : The issue of the APA letter by the DGT

Should both parties, i.e. the DGT and the taxpayer, have come to an agreement, the DGT and the taxpayer will compile a formal APA agreement. The agreement should include the following information, at minimum:

- a. the name, tax ID number, and address of the taxpayer and related party company (or companies) covered by the APA;
- b. the scope of transactions covered;

業間価格算定方法、又はそれが適用される必要のある方法の確実性に重要な影響を与えることになる。国税総局規則は、とりわけ、以下の重要な前提条件が考慮されるべきであると示唆しています。

- a. 税法規則の変更
- b. 税率と関税率の変更
- c. 産業規制の変更
- d. 不可抗力の事象
- e. 市場価格構造に重要な影響を与える新しい競争相手
- f. 納税者の事業活動に重要な影響を与える新しい政府規則
- g. 販売数量、生産高や市場シェアに影響を与える経済状況
- h. 会社リストラのような納税者の事業活動の変更
- i. 関連する外国為替レートの重大な変動

国税総局が示唆する重要な前提条件の数は、他国のAPAに含まれる基本的な重要な前提条件の数よりずっと多いです。

ステップ 3 ; 国税総局と納税者との間での APA 協議

このステップでは、国税総局と納税者は一定の課題を検討する、これには以下が含まれます。

- a. APA の確認対象取引と確認対象年度
- b. 比較できるデータの選択決定を通じた比較可能性分析と比較対象企業分析
- c. 適用する独立企業間価格算定方法
- d. 独立企業間価格算定方法の決定にあたり考慮すべき要素や条件
- e. 他国／税務当局とのBAPAの必要性

APA制度が確立されている海外の他国での経験に基づくと、国税総局と納税者との間の検討と交渉は数か月か、数年に渡ることが予想されます。バイ・ラテラルとマルチ・ラテラルの APA の検討プロセスにはまた、外国の納税者と外国税務当局も参加してきます。

ステップ 4 ; 国税総局からの APA レターの発行

両当事者、即ち、国税総局と納税者が合意に達した場合には、国税総局と納税者は正式な APA 合意書を取り交わします。合意書には、最低でも以下の情報が含まれます。

- a. この APA で対象とされる納税者並びに関係会社の名前、税務登録番号と住所
- b. 確認対象取引

<ul style="list-style-type: none"> c. the scope of tax years covered; d. general provisions of the APA; e. agreed transfer pricing selection method(s); f. factors that impact critical assumptions in relation to the implementation of transfer pricing selection method(s); g. the range of arm's length prices or profits for each type of goods/services or transaction; h. obligations relating to the implementation of APA and compliance reporting; i. legal consequences of the APA; j. confidentiality of information; k. limitation and reconsideration; l. problem solving mechanisms. 	<ul style="list-style-type: none"> c. 確認対象年度 d. APA の一般的規定 e. 合意された独立企業間価格算定方法 f. 独立企業間価格の算定方法の実施に関連して重要な前提条件の要素 g. 各種類の製品／サービス又は取引に対してアームズレンジスの価格又は利益の範囲 h. APA の実施と年次報告書に関する義務 i. APA の法的結果 j. 情報の守秘義務 k. 限度と再考慮 l. 問題解決メカニズム
<p>The agreement must be executed within twenty working days after the APA discussion is agreed and signed by the DGT and the taxpayer.</p> <p>The taxpayer may cancel the APA request in writing at any point in the process before the APA letter is issued by the DGT.</p>	<p>合意書は、国税総局と納税者との間で、APA 協議が合意署名された後、20 営業日以内に取り交わされなければなりません。</p> <p>納税者は、国税総局から APA レターが発行される前なら、どのプロセスの時点でも書面をもって APA 申請を取消すことができます。</p>
<p><u>Step 5 : The implementation and evaluation of the APA</u></p> <p>A taxpayer who has entered into an APA must submit an Annual Compliance Report (ACR) to the DGT four months after the end of the fiscal year. The ACR must contain at least the following items:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. the compliance of the taxpayer with the transfer pricing method as described in the APA; b. a detailed explanation concerning the accuracy and consistency of the transfer pricing method application; c. a detailed explanation of the accuracy of factors that may impact on critical assumptions in applying the selected transfer pricing method. 	<p>APA に入った納税者は、年次報告書 (ACR) を、事業年度終了から 4 カ月以内に国税総局に提出しなければならならず、ACR は、少なくとも以下の項目を含めなければなりません。</p> <ul style="list-style-type: none"> a. APA で合意された独立企業間価格算定方法が適用されていることの説明 b. 当該独立企業間価格算定方法が正確かつ継続的に適用されていることの詳細な説明 c. 当該独立企業間価格算定方法の基礎となる重要な前提条件の正確性についての詳細な説明
<p><u>Circumstances under which the DGT might reconsider or cancel an APA</u></p> <p>The DGT has the authority to reconsider or even cancel the APA under the following circumstances:</p> <ul style="list-style-type: none"> a. if the taxpayer does not comply with the APA; b. if the taxpayer delivers incorrect data/information to the DGT; c. if the taxpayer does not submit an ACR or the submitted ACR is not in accordance with the prevailing provisions; d. if a critical assumption is breached; e. if errors are found in the APA; f. if the taxpayer has been involved in a tax crime. 	<p>国税総局は、以下の環境下ではその職権で APA を再考慮し、取消すことさえもできます。</p> <ul style="list-style-type: none"> a. 納税者が APA の合意内容に従わない場合 b. 納税者が国税総局に虚偽のデータや情報を提出する場合 c. 納税者が ACR を提出しなかったか、提出された ACR が現行規則に従っていない場合 d. 重要な前提条件が破られた場合 e. APA に間違いが発見された場合 f. 紳士者が税務犯罪に関与した場合

These conditions must be included in the APA and, should the DGT cancel the APA, the DGT has to inform to the taxpayer in writing.

How long is the APA valid?

The APA is valid for a maximum of three tax years after the tax year in which the APA is agreed. The APA can also be applied to tax years before it was agreed if the following conditions are met:

- a. the tax year has not been audited;
- b. the taxpayer has not filed an objection or appeal for the respective tax year;
- c. there is no indication of tax crime.

Rollback of an APA to prior years is not automatic and will be subject to agreement between the taxpayer and the DGT.

The regulation does not discuss the procedures for renewing an APA that has expired after the original three year term.

Does an APA have any impact on the tax audit process?

The existence of an APA will not prevent the DGT from conducting a tax audit. This leaves some doubt as to whether an APA really will provide certainty on transfer pricing issues. The practice overseas in countries with APA programs is that any audit of a company with an APA should be limited to reviewing issues that are outside the scope of the APA and reviewing whether the taxpayer has complied with the APA.

これらの条件は APA に含まれなければならず、万一に国税総局が APA を取消す場合は、国税総局は納税者に書面で通知しなければなりません。

APA の有効期間は？

APA は、APA が合意された年度から起算して最長で 3 年間有効です。APA はまた、以下の条件が合えばそれが合意された以前の事業年度にも適用できます。

- a. 税務調査が行われていない年度
- b. 各税務年度につき異議申立や税務裁判の申請されていない年度、
- c. 税務犯罪の兆候がない

APA の過年度へのロールバックは自動的ではなく、納税者と国税総局との間の合意に従います。

規則には、当初の 3 年が経過して有効期限切れとなった時の APA の更新手続きについての記載はありません。

APA は税務調査に何か影響を及ぼすか？

APA があると、国税総局は税務調査に行わないというものではありません。つまり、このことは APA が本当に移転価格問題の解決をなしうるのか疑問を残しています。海外の他国での APA 制度の実務は、APA を持つ会社の調査は、APA の対象以外の問題のレビューと納税者が確かに APA に従っているかのレビューに限定されなければならないとなっています。

PwC インドネシアの専門家の連絡先 Your PwC Indonesia contacts

Ali Mardi
ali.mardi@id.pwc.com

Ali Widodo
ali.widodo@id.pwc.com

Anthony J. Anderson
anthony.j.anderson@id.pwc.com

Anton Manik
anton.a.manik@id.pwc.com

Antonius Sanyojaya
antonius.sanyojaya@id.pwc.com

Ay-Tjhung Phan
ay.tjhung.phan@id.pwc.com

Engeline Siagian
engeline.siagian@id.pwc.com

Hendra Lie
hendra.lie@id.pwc.com

Irene Atmawijaya
irene.atmawijaya@id.pwc.com

Ita Budhi
ita.budhi@id.pwc.com

Jim McMillan
jim.f.mcmillan@id.pwc.com

Laksmi Djuwita
laksmi.djuwita@id.pwc.com

Mardianto
mardianto.mardianto@id.pwc.com

Margie Margaret
margie.margaret@id.pwc.com

Nazly Siregar
nazly.siregar@id.pwc.com

Paul Raman
paul.raman@id.pwc.com

Parluhutan Simbolon
parluhutan.simbolon@id.pwc.com

Ray Headifen
ray.headifen@id.pwc.com

Suyanti Halim
suyanti.halim@id.pwc.com

Tim Watson
tim.robert.watson@id.pwc.com

Triadi Mukti
triadi.mukti@id.pwc.com

上記の御社担当者にご質問等ご遠慮なくご連絡ください。また、上記以外にも、ジャパンデスクの**北村浩太郎**
hirotaro.kitamura@id.pwc.com、または、**割石俊介** shunsuke.wariishi@id.pwc.comまで、ご質問等ご遠慮なくご連絡ください。

PT プリマ・ワハナ・チャラカ/ プライスウォーターハウスクーパース
PT Prima Wahana Caraka / PricewaterhouseCoopers,
Plaza 89, Jl. H.R. Rasuna Said Kav.X-7, NO.6
Jakarta 12920, INDONESIA , Telephone. +62 21 521 2901, Fax. +62 21 52905555,

お断り

この日本語訳はジャパンデスクが作成していますが、原文が英語であることをご承知いただき、参考資料としてご利用ください。（英語のオリジナルフォーマットの原文は、www.pwc.com/id から入手できます。）

また、作成に当っては細心の注意を払っておりますが、掲載情報の正確さ、記載内容や意見、誤謬や省略について当事務所が責任を負うものではありません。実務上、個々に記載している問題が発生した場合には、関連する法律・規則を参照し、税務専門家の適切なアドバイスを入手する必要があります。